

Año XIII

Núm. 2

Valencia Julio-Agosto de 1933

GALERÍA

Revista bimestral de Artes Gráficas



GRÁFICA

Director propietario: B. VIZCAY LEÓN

G. SALCEDO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Valencia un año.	4 Ptas.
Número suelto.	0'60 "
En provincias un año.	5 "
Número suelto.	0'75 "
Extranjero un año.	6 "
Número suelto.	1 "

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

B. VIZCAY LEÓN

Avda. Benito Pérez Galdós, 78

VALENCIA (ESPAÑA)



Xilografía de Giovanelli



El Incunable "TIRANT LO BLANCH"

U no de los preciosos incunables que se conservan en nuestra Biblioteca de la Universidad, es el que lleva por título *Tirant lo Blanch*, impreso en Valencia en 1490. Dicho libro, que consta de 487 capítulos, en folio español, lo describió nuestra malogrado amigo D. José E. Serrano Morales, en su *Diccionario de las Imprentas*, y al ocuparse de su impresor, Nicolás Spindeler, inserta una porción de documentos, que se refieren al indicado libro. Sin embargo, no tuvo noticia de otros que completan su historia, y que nosotros, más afortunados, hemos podido adquirir de nuestros amigos D. José Sanchis Sivera y D. José Rodrigo Pertegás, infatigables investigadores de la historia medioeval valenciana. Han sido encontrados en el protocolo de Santiago Salvador; que se custodia en el Archivo general del Reino. Como los juzgamos muy interesantes para los que se dedican a esta clase de estudios, los transcribimos a continuación:

Die veneris VII augusti anno
anat Dnj M.º cccº lxxx viiij.

In Xpti nomini Amen. Noverint universi etcétera super negotiacione infrascripta inter partes infrascriptas fuerunt inhiita conventa et concordata capitula que secuntur. § Capítols fets concordats e fermats per e entre mestre Nicholau spindoler (sic) mestre de fer libres de stampa de una part e en Johan Cervells scriua de ma (sic) del Senyor Rey en Iuis bertran mercader e en pere tranxer librafer de la ciutat de Valencia de la part alt a los quals son los sequents: § Primerament es convengut e concordat entre les dites parts que lo dit mestre

Nicholau fara e es tengut fer quatrecentos volums lo dit mestre Nicholau promet fer tant prest com pora E promet que aquells los començara de continent e no fara altra obra ninguna sino los dits volums E promet que de cuern axi com sera fet de portar los dits cuerns al dit en luis bertran. § Ítem mes es convengut e concordat que lo dit en luis bertran es tengut donar tant paper com hi haura mester per fer los dits volums a (raho) de deu liures caxa lo preu del qual paper se haia de pagar dels primers diners que procehiran dels dits volums.

Ítem mes es convengut e concordat que los dits en Johan de cervello en luis bertran e en pere tranxer sien tenguts donar al dit mestre Nicholau setanta cinc ducats dor e de pes ço es XXV ducats cascu los quals li sien tenguts donar en dos pagues ço es la mitat de continent e la resta quant sera feta la mitat de la obra la qual quantitat se haia de pagar de la obra apres sera pagat lo paper. § Ítem mes es convengut e concordat entre les dites parts que lo dit mestre Nicholau haia desser pagat de totes les messions fara en dita obra apres pagades les dites quantitats e la resta pagades totes les dites messions se hala de partir per eguals parts entre les dites parts fahedores o en volums o en diners. § Ítem mes es convengut e recordat entre les dites parts que lo dij en Luis Bertran sia tengut rebuts los dits volums pagar los XXV ducats a cascu dels dits cervello e tranxer e a ell mateix dels primers diners que se an procehits apres desser pagat del paper e dels seus XXV ducats en diners si venuts seran o en los libres a voluntat de! dit Luis. Ítem mes es convengut e concertat entre les di-

tes parts que lo dit mestre Nicholau sia tengut prestar jurament en poder del notari deus scrit de haver se be e lealment e no fer ne nengun volum sens voluntat de vosaltres ni vendren ni transportar los a persona nenguna axi com de present lo dit mestre Nicholau jura a nostre Senyor deu e als Sans quatre evangelis de aquell de la sua man dreta corpo alment toquats de haver se be e lealment en dita negociacio tot frau evitant. § Item mes es convengut e concordat que los presents capitols sien ex tutoris ab submissio e renunciacio de propri for etcétera per quansevol jutges etcétera.

E axi yo dit mestre Nicholau spindoler (sic) de una part e nosaltres dits Johan de Cervello en Luis bertran e en pere tranxer de la part altra de grat e de certa solentia quant aprovan rectifican e confermant totes aquestes coses e cascuna de aquelles segons que dites e narrades son e a cascu toquen prometen de be e fermament atendre e complir aquelles e contra no venir sots pena de cinquanta ducats dor donadors per la part contrafahent a la par obedient e per dan e interes de aquella lo present contracte tostemp restant en sa força e valor ffiat executio etc. cum fori submissione etc. Eenuciantes appellationes et recurssis etc. Et obnibus etc. promittentes solvere omnes messiones etcétera de quibus etc. credatur etc. Renunciantes etc. Et pro predictis etc. obligamus una pars nostrum alteri etc. omnia bona etc. Actum Valentie etc.—Testes Gabriel Cases mercator et Johannes Alexandre libraterius Valentie.

Et dictus Nicholaus spindola (sic) confessus fuit recepisse a dictis cervello bertran et petro tranxer Triginta septem ducatos cum dimidio ratione predicta etc.—Testes Johannes alexandre et danieli ballestes libraterij Valentie.

Die mercurij XXX Septembris dicti anni Los dits en luis bertran e en pere tranxer en sos noms propis e com a senyors de la part den Johan cervello segons consta ab hun albara posant en loch nostre a vos honorable micer Johan

risch mercader alemany paesent etc. en lo sobredit contracte ens plau que lo dit nicholau spindoler qui present es responga a vos de tot lo que a nosaltres era obligat lo qual dix que era content e promes de fer tot lo concernent en dits capitols e fer tot lo que ells son publicats (sic) etc. E lo dit micer Johan risch promes cumplir tot ço e quant ells eren tenguts e obligats etcétera.—Testes ludovicus moros et Jacobus de vila mercatores Valentie.

En el margen inferior de la plana en que termina el contrato copiado, hay la diligencia siguiente:

Die XXX aprilis anno lxxxxj de voluntate Geraldii de gualba domiceli habitatoris barcinone heredis Martini Johannis de gualba cum testamento recepto por discretum petrum font notarium die xxvij Martij anni lxxxx per dictum notarium publicato xxvij Aprilis dicti anni confiteatur recepisse a Jacobo de vila mancumiscore Johannis risch decem volumina libri de tirant et originale dicti libri fuit cancelatum dictum instrumentum talis etc.—Testes Melchior navarro mercator et petrus font notarius Valentie.

Como se ve por los anteriores documentos, la iniciativa de imprimir *Tirant lo Blanch*, partió de dos entusiastas valencianos, y no del alemán Juan Rix, pues si éste lo llevó a cabo, fué por circunstancias especiales. § *Juan de Antaño*.

NICOLÁS SPINDELER

Primer impresor del "TIRANT LO BLANCH"

(Valencia 1490)

Oh Placer de mi vida! si tu vieras tus discursos bizafros y atrevidos, en esta edición principe reunidos, y tus propios decires releyeras:

dicciones harto libres y ligeras, y vocablos de tono algo salidos desearas por siempre ver raídos. Estas hojas son ya imperecederas

y forman — en virtud de arte admirable— un libro singular, un incunable que será en todo tiempo un gran tesoro.

Si rasparas de él tus diabluras, serían ciertamente raspaduras mal cercenadas de un lingote de oro.

Jorge Miranda.



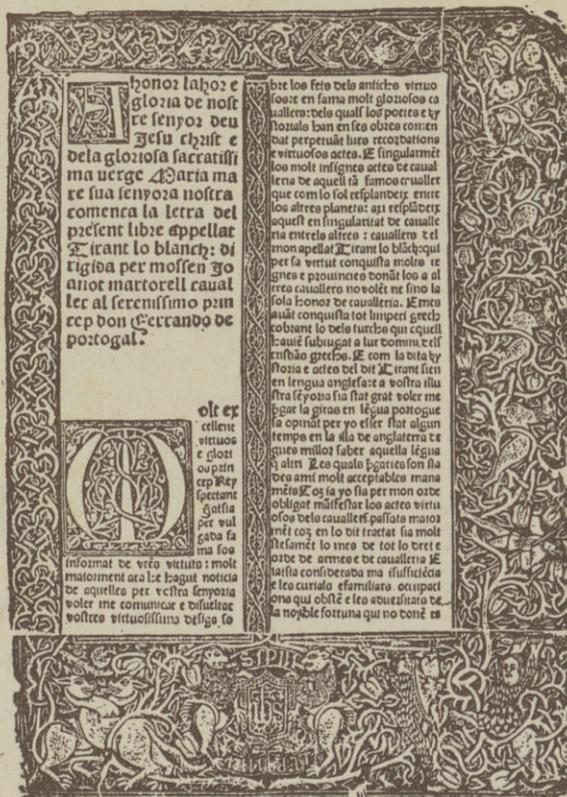
LA COLOCACION DE GRABADOS

Para la mayor exactitud en la justificación de los grabados, Didot nos da la pauta: escuadrarlos a base de puntos justos. No hallándolos por lo regular directamente de los grabadores de esta forma, el cajista, pues, es el llamado a subsanar esta deficiencia de justificar y escuadrar el grabado en la página, con el fin de que no sufra el registro de la composición y quede el grabado recto. Para ello se tomarán tiras de cartulina, si es en proporciones pequeñas, o interlineas, si son los defectos mayores, y se ayudará a justificar la cuadratura del grabado. § La colocación de los grabados se efectúa, según cada caso, esto es: Cuando un grabado es aproximadamente de la misma anchura que la medida de la página y la altura corresponde a una cuarta parte de la misma, se colocará entre la composición de forma que queden al pie más líneas de composición que a la cabeza. El epigrafe que lleve el grabado se contará como medida de éste. § Si por el contrario, son dos los grabados que hay que colocar, la composición la dividiremos en seis partes y colocaremos: una en la cabeza, dos entre los dos grabados y las tres restantes al pie de la página. § Cuando el cliché que se ha de colocar en una página no llega su medida a tres cuartas partes de su anchura, se colocará a uno de sus extremos composición hasta completar la medida de la anchura de la página. Se tendrá muy en cuenta para esta clase de composiciones que el blanco que quede a su alrededor sea en los tres iguales. § En las páginas donde haya que colocar varios grabados pequeños relativamente se tendrá en cuenta para su colocación que el primero tendrá que ser colocado

a la izquierda en las páginas pares y a la derecha en las impares. Esta regla no rige para las enciclopedias, en donde por necesidad habrán de ser colocados siempre a la derecha. Se observará también que si en la página que enfrenta obtiene el mismo resultado habrá que hacer la colocación a la inversa, esto es, el grabado primero, a la derecha, y el segundo a la izquierda.

Cuando en una página de dos columnas entre algún grabado, llevando composición a ambos lados, se tendrá presente que el ajuste deberá proseguir la línea vertical desde la cabeza al pie de la página y luego continuar en la segunda columna de igual forma que la anterior.

También suele presentarse el caso de no poder colocar un grabado horizontal sobre las líneas de texto, en este caso se colocará en sentido vertical, poniendo siempre la cabeza del grabado a la izquierda, tanto si es página par como si es impar. § En toda colocación de grabados es indispensable que los blancos que los circundan tengan por lo menos el blanco aproximado a una línea de las empleadas en la composición, esto es, si el texto está compuesto del cuerpo 8 interlineado a dos puntos, el blanco deberá ser de 10 puntos como mínimo. Hemos de recomendar, finalmente, que sea cual sea el tamaño del grabado y forma de éste, que la posición tiene que ser más alta que baja, o sea que el texto o composición debe siempre repartirse la parte menor a la cabeza y la mayor al pie. § Aparte de todas estas observaciones hay también diferentes colocaciones en que el cajista puede lucir sus habilidades en sus colocaciones, recorriendo la composición según la forma que observe el grabado, por ejemplo si el



Primera página
del incunable
"TIRANT LO BLANCH"
ejemplar que se conserva
en la Biblioteca
de nuestra Universidad



Viuda de Pedro Pascual

grabado es circular la composición puede seguir el ritmo de éste, así como si contiene algunas angulosidades la composición puede formar las sinuosidades que el grabado y muchas veces puede constituir una bella página si su artífice es un cajista de gusto. § *B. Vizcay León.*



Biblioteca circulante municipal de Madrid

Todos los esfuerzos intelectuales de D. Víctor Espinós, desde el punto y hora en que se hizo cargo de la Biblioteca Circulante, han sido encaminados a engrandecer la docta oficina que fué puesta bajo su férula. § Haciendo honor a su fama de excelente musicólogo, creó en 1922 la Biblioteca Circulante Musical, que tiende a difundir los nombres de los grandes compositores españoles y de extranjeros.

Los estudiantes y profesionales pobres que no pueden adquirir las partituras o métodos que han de menester para sus estudios, las tienen allí a su disposición, sin más que llegarse a solicitarlos, compromediéndose a devolverlos o renovar la petición en el término inaplazable de quince días. § Esta sección lleva anexa la de presentación de instrumento de cuerda, de los cuales ya hay hechos importantes donativos particulares, algunos de los cuales serán, con el tiempo, reliquia de museo, verbigracia: una soberbia guitarra de gran concertista, Andrés Segovia, y otra que tiene ofrecida su no menos ilustre camarada Daniel Fortea. § Los instrumentos dichos, encerrados en sólidos estuches de madera, serán cedidos en las mismas condiciones que los libros. § Otro sector notable de esta dependencia es el de la Biblioteca de Parques y Jardines, instaladas en distintos puntos del Retiro y Parque del Oeste.

Muy pronto, junto a los mapas en relieve construídos en este último lugar y en la Rosaleda, quedará instalada una colección de obras geográficas, en la que figurarán desde el

prontuario de Paluzié hasta «La Civilización Ibérica», de Oliveira Martín's. § Asimismo los parques de bomberos disfrutarán de su centón literario para distraer las horas de ocio de estos heroicos obreros, que pasará automáticamente cada dos meses de un cuartel a otro, y a cuyo frente, con carácter inamovible, habrá un ejemplar del «Quijote». § Pero acaso entre todos los servicios de la Biblioteca el más interesante es el de los libros de texto, que su ilustre director, casi con lágrimas en los ojos, porque tiene sana conciencia del bien que presena la juventud estudiosa, llama la «emoción circulante»; es la que más hondamente llega al corazón de los favorecidos. § Allí encuentran las familias humildes el libro que sus hijos han menester para aspirar a encaramarse a los escaños de la sabiduría, que les permitirá redimirse del rudísimo trabajo manual.

Cuando los muchachos, acompañados de sus madres, salen de aquella expendedoría de la Ciencia y del Ingenio llevándose el libro ansiado bajo el brazo, con el que sin la munificencia del Ayuntamiento no podrían contar, es cosa que conmueve el oír las alabanzas y elogios que salen de sus labios. § Entre los proyectos culturales que el Sr. Espinós tiene en estudio, y pronto propondrá al Municipio, figura en primer término la publicación de una sinopsis española, que consiste en una hoja — probablemente un folleto de bolsillo —, en el que van consignados sucintamente el momento en que cada provincia se incorpora a la Historia y una nomenclatura de los hijos más notables y lugares turísticos de gran interés; dicho folleto será regalado a los visitantes de dichos mapas.



GRAMÁTICA CASTELLANA

PARA USO DEL TIPÓGRAFO
por MIGUEL LOZANO RIBAS

Un volumen en 4.º de 252 páginas . . . 8 ptas.

Editorial Marín, Provenza, 273--BARCELONA



Modo de buscar el grueso exacto de la cama

Hay entre los maquinistas distintos procedimientos para buscar el grueso de cama, según las distintas maneras de vestir el cilindro. Ya se dió en anteriores trabajos alguna indicación sobre esto, añadiendo que algunas maneras de vestir el cilindro eran poco prácticas, porque no evitan las dificultades, y que prescindían también de algunas piezas de

la máquina, muy convenientes. § Dicen algunos que para trabajar bien debe coincidir la línea que lleva la corona del cilindro con otra línea que esté en el centro de la cremallera. Esta teoría tiene su punto de fundamento para la mecánica de aquellos engranajes de mucha resistencia, que tienen regularmente forma cónica, pues siendo esta línea del diente donde está el límite de la circunferencia, bueno es que en ese punto trabaje con exactitud para desarrollar bien

la fuerza. § Pero se debe notar que dicha línea no tiene importancia alguna para el impresor, puesto que es el paso inglés (o paso Pitech), que sirve de regla para los que construyen el engranaje según la medida inglesa.

Los mecánicos que siguen el de módulo o de sistema métrico en estos engranajes no ponen dicha línea de paro, y por consiguiente el impresor que trabajara con una de estas máquinas no podría hacerlo según la regla indicada. Además como las coronas de los cilindros se fabrican muchas veces separadas, no llevan dichas líneas indicadoras según el diámetro del cilindro; de aquí que no sea práctico el procedimiento que siguen algunos de servirse de la altura de la línea de la corona para buscar el grueso de

la cama. § Otros dicen que el total de la cama se determina poniendo un grueso de plie-

gos igual al de la singla, que va colocada encima de las bandas. Esta teoría tampoco parece práctica, porque las singlas se fabrican de distintos gruesos, y también porque éstas se adelgazan con el uso, lo que no coincidiría con el verdadero diámetro del cilindro. Este modo se limita también a las máquinas que tienen bandas, y hay un gran número que no las tienen, y en ellas había que buscar otro recursos.

Los que ponen pliegos debajo de la singla para sacar presión del cilindro obran muy mal, si lo hacen sin tocar los tornillos; pues téngase presente que es una cosa muy distinta que el cilindro trabaje sobre las singlas para que la presión sea firme y efectúe bien la evolución, por que para ello son; aunque se puede prescindir de que el cilindro toquen las singlas cuando convenga, como ocurre en las máquinas Koenig

Bauer y otras de resultados excelentes.

Otro procedimiento, no menos corriente entre los impresores, es el de pasar una letra del cuerpo 36 por debajo del cilindro, poniendo este en acción de pisar. Una vez el cilindro a la altura de la letra se le ponen seis o más pliegos y la mantilla, sin mover para nada el cilindro por temor de que se altere esta nivelación.

Como se ha demostrado, ninguno de estos procedimientos conduce a una operación razonada; al contrario, hace caer en aberraciones, como la de poner grueso de cartulina y hasta planchas de zinc, para que la cama pueda estar al par de las líneas o al grueso de las singlas, produciendo los dichos inconvenientes.

El cilindro, para trabajar bien, ha de tener el grueso de cama ya fijado por el constructor.

Algunas máquinas modernas tienen una pieza que lleva un corte indicando que la cama del cilindro ha de ser del grueso que marca dicho corte. Otras indican este grueso en una chapita. En las demás se puede encontrar fácilmente, pues sabemos que si el cilindro está excentrado la impresión saldrá mayor que el molde, y se obtendrá su grueso cuando ambos coincidan exactamente; lo cual se ejecuta del siguiente modo:

Revestido el cilindro de la manera más conveniente, se colocará en la máquina una forma de tamaño mediano (mejor si puede ser en cuarto, para que las líneas vayan paralelas al cilindro y se aprecie con exactitud la discrepancia).

Una vez que el molde tiene la debida presión se tiran unas maculaturas; y seguidamente un pliego blanco, el cual se doblará por el centro de las páginas verticales a entrada y salida de presión. Colocando este pliego exactamente sobre las líneas de la primera fila de páginas se verá lo que la impresión discrepa con el resto de la forma; si la impresión es mayor que el molde indicará que los pliegos de la cama han hecho demasiado grande el cilindro, y por consiguiente no está en relación con el recorrido del carro; lo que se remedia sacando pliegos del cilindro y tocando los tornillos para que este

tenga la debida presión. § Hecha esta operación se vuelve a tirar un pliego en blanco, repitiendo lo explicado, hasta que la impresión coincida exactamente de un extremo a otro del

molde. § Una vez que la impresión venga exacta con todo el molde, se pueden contar los pliegos que contiene el cilindro, y el grueso del número de ellos será la cama que ha de llevar, para que el movimiento circular y rectilíneo funcione con exactitud. § En máquinas que tienen un cilindro con cama tan matemática no hay cuidado de subirlo o bajarlo, según lo requiera el tamaño y calidad del molde.

Tomás Persiva.

El libro más divulgado sigue siendo la Biblia, cuya edición se eleva a unos 500 millones de ejemplares, y que está traducida a 630 idiomas y dialectos.

El arreglo mecánico

Los impresores que emplean el arreglo mecánico de folios, especialmente preparados por la casa Lankes Schwärzler, en Munich, dicen con razón que este arreglo es tan fácil como un juego. Con este procedimiento patentado se obtiene un arreglo excelente de cualquier cliché autótipo en diez a quince minutos. Hace tiempo lo explicó el Sr. Karl Mayrzedt, en el Instituto Técnico Tipográfico, en Leipzig, prácticamente, que es como sigue: Se provee el cilindro de la máquina o el cuadro de la prensa con una cubierta blanda, y sobre ella se extiende una hoja de papel para impresiones artísticas de buena calidad, que solo ha de ser del tamaño del cliché correspondiente. Se entinta el cliché con una tinta preparada especialmente para este fin por la casa inventora y se imprime sobre el papel extendido sobre el cilindro. El entintaje y la impresión se repiten tres veces, a fin de que ésta resulte muy vigorosa. Después de haberse entintado por cuarta vez se aplica al cliché el folio de preparación

especial de greda. § Al verificarse la impresión del cliché se imprime el folio al mismo tiempo en el dorso por su contacto con la impresión sobre el cilindro. § El folio se sumerge en un baño de una solución de cloro, moviéndolo lentamente, durante cuatro a ocho minutos, según su grueso. La solución de cloro muerde los sitios no cubiertos por la tinta hasta en las partes más finas y en ambas caras del folio, suponiendo como es natural, que el cliché

haya sido bien impreso. § Tan pronto que el folio esté seco puede ser empleado para el arreglo. Teniendo en cuenta el trabajo molesto del recorte a mano y comparándolo con este sencillo procedimiento, no es difícil sacar la consecuencia en favor de este último. El arreglo mecánico de Lankes Schwärzler puede estar bien satisfecho y considerar como un triunfo que hace época, por su durabilidad ilimitada.



Pegado de puntas y planos en los libros particulares

Las puntas se pegarán con unos trocitos de pergamino o tela de 4'5 centímetros por 2'5 cms., que se pegan a los ángulos de las tapas para reforzarlas. Se sacan de tiras aprovechadas de retales, que una vez empastadas se doblan con el empaste dentro y se cortan después en trozos a la medida indicada.

Se aplican éstos trozos amedianados a los ángulos, dejándolos algo salientes sobre las puntas, para poder luego hacer bien el giro de éstas, que se hace como en la cubierta de tapa.

En general se aplican puntas de tela a los libros que van en media tela o piel. Cuando la encuadernación es esmerada se ponen puntas de pergamino. Estas se pegan con engrudo y las de tela con cola. § El color de las puntas será siempre el mismo del lomo; salvo cuando son de pergamino; y aun éstas se suelen colocar, cuando hay buen gusto, con un matiz parecido al color del lomo. Las puntas de pergamino, una vez secas, se han de rebajar en toda su superficie con la chifla; y tanto éstas como las de tela serán batidas, hasta que su superficie se confunda con la línea del plano. Para disimular mejor el sobrante de piel bajo el plano se suele pasar también el bruñidor bien caliente, protegiendo con la regla la otra parte desde los puntos previamente señalados.

Los planos son parte de la cubierta; material de una calidad generalmente inferior al del lomo. Los planos se cortan 1'5 centímetros más en todas las dimensiones, como ya se ha dicho y en la medida del delante, y han de montar sobre

la piel lo menos posible. § La norma general, en la tonalidad de los planos, suele ser, que el tono de la tela se aproxime todo lo posi-

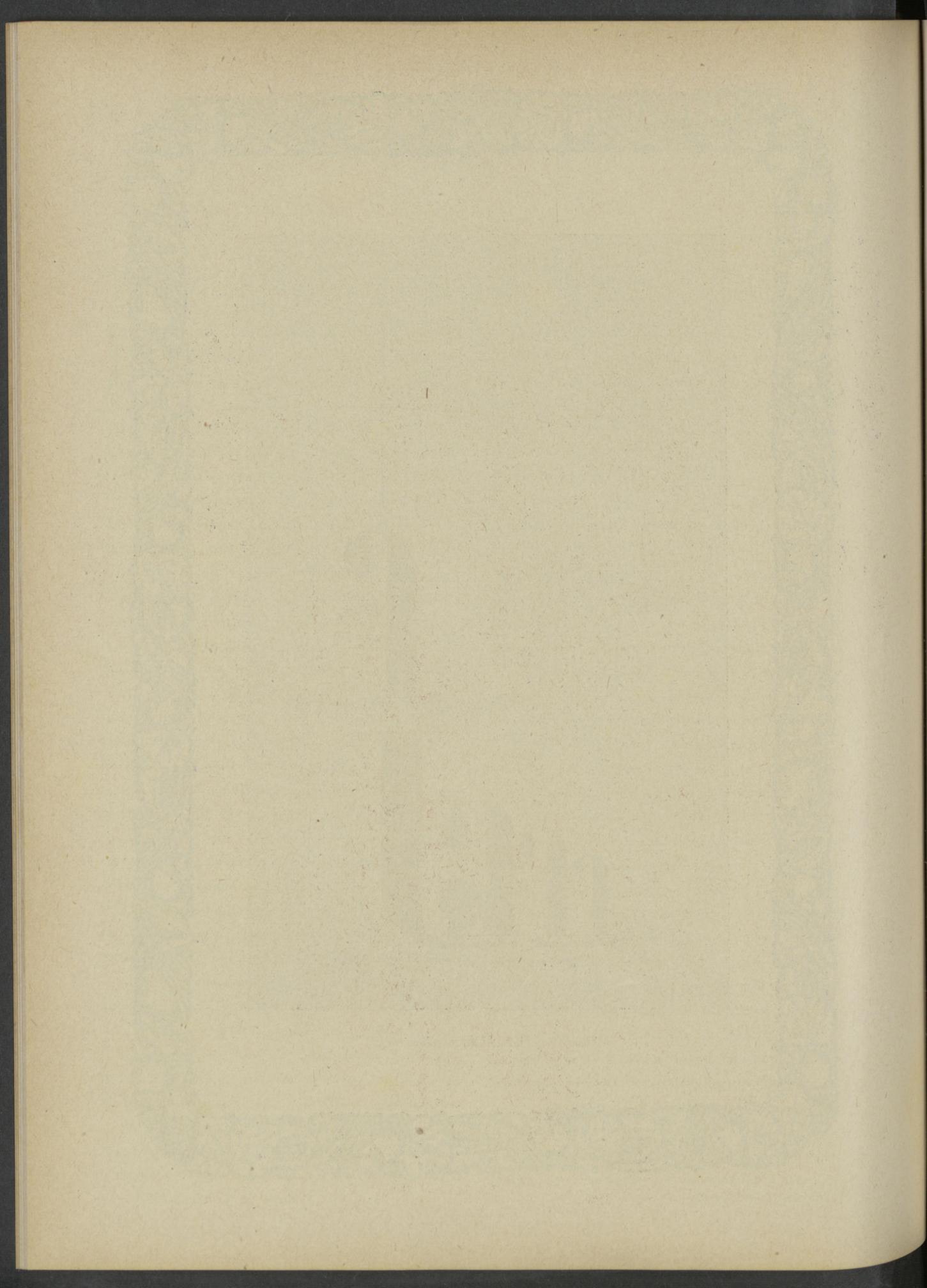
ble al color y dibujo de la cubierta del lomo. Es de muy buen gusto aplicar papeles de fantasía que guarden alguna relación con la tonalidad del lomo. Cuando se aplican papeles cocos o jaspeados, éstos han de coincidir con más exactitud con el tono del lomo. § Todos los

planos se empastan con cola. Para aplicarlos con la debida corrección se tantea de dos maneras: 1.º Se mira el libro, se observa la parte de piel que ha quedado más corta en el plano y con el compás, montando una punta un poco sobre la piel en ese punto, se toma la distancia hasta el delante; con esta medida se marcan los dos puntos en cabeza y pie de la línea de la piel. 2.º La otra es medir la anchura de la parte plana del lomo y con ésta señalar en el plano los dos puntos de la línea, que quedará paralela a las líneas del libro. § Para el empaste se ponen los planos en pila de menor a mayor y se da la cola en ellos, haciendo la brocha los viajes del centro a los extremos, para que al pegar salga limpia la línea en la parte del lomo.

Para pegar se pone el libro sobre la mesa con el corte hacia delante; se toma el plano y se ajusta a la línea del lomo, siguiendo los puntos señalados y amedianándola para hacer bien el girado. Se ponen encima las manos y con las palmas se presiona sobre las puntas; la señal que ha producido esta presión en la tela servirá de guía para el corte de puntas. § Este (al contrario de lo que antes se ha dicho en el girado de cubiertas) se corta dos milímetros más corto para dejar la vista de las puntas. Otro modo de cortar las puntas, muy usado en libros de alguna importancia, es dar, en lugar del corte recto, dos cortes oblicuos, de modo que, unidos,



Núm. 19.—Facsimil de la colección J.



queda más cerrada la punta. § Después se hace el girado como en los otros casos, rematando bien con frotés de las yemas del índice y pulgar sobre todo en la parte de las cejas. A los libros de media pasta que llevan planos de tela se aplican generalmente puntas de pergamino. § *Mariano Monje.*

JUAN MARCO

REPRESENTANTE DE LA CASA

RICHARD GANS - Madrid

P. Murcianos, 3, 3.º - Teléf.º 10.976 VALENCIA

Asociación Internacional de Artesanos de Imprenta

Con la denominación de «Club de Artesanos de Imprenta» constituyóse en 1909 en Nueva York una sociedad de regentes, encargados y administradores de talleres de imprenta. Actualmente hay sociedades de la misma índole en catorce grandes ciudades de los Estados Unidos y del Canadá. Esos Clubs no están integrados sino por regentes, encargados y administradores en servicio activo, en alguna de las ramas de la tipografía o de los oficios anexos, tales como el fotograbado, la electrotipia y la encuadernación, o por individuos que han pasado de esos puestos a ocupar otros más elevados. Un dueño de imprenta, por ejemplo, puede formar parte de uno de esos clubs, si él mismo ha sido antes encargado de un taller o de alguna sección de taller. § Si bien las actividades de los clubs varían considerablemente, según las ciudades, su función principal es siempre la celebración de un ágape mensual, seguido de una reunión en que algún eminente representante de una de las artes gráficas o sus anexas toma la palabra y pone a discusión algún asunto específico relativo a su oficio. Además de esa confe-

rencia hay a menudo breves alocuciones, en que algunos de los socios exponen sucintamente los métodos de que se han valido para aumentar la suma de trabajo realizada, gracias a un nuevo sistema de distribución de la labor o algún sistema especial para reducir en lo posible el cambio de empleados. A menudo también se exhiben o explican los aparatos más recientes y modernos para acelerar el trabajo. De tiempo en tiempo se dan conferencias con proyecciones fijas o cinematográficas sobre la fabricación del papel o de la tinta, o sobre algún procedimiento destinado a mejorar las imprentas y acerca del cual los maquinistas, cajistas y aun los regentes no saben sino muy poca cosa, a pesar de creerse generalmente con derecho a poder criticar.

Otras veces se hacen visitas a los talleres de alguno de los miembros que se ocupe en resolver de manera interesante un problema relacionado con la gerencia del establecimiento, a fin de que todos puedan recoger allí ideas que podrán luego poner en práctica en beneficio propio o que les ayudarán a comprender mejor los problemas relativos a otras ramas del oficio. De tiempo en tiempo se celebran también reuniones sociales, y hay además una excursión anual cuyo único fin es la diversión, pero la nota dominante de cada club es siempre la seriedad y un deseo sincero de estudiar y aprender la técnica del oficio y levantar así las industrias gráficas a la mayor altura posible. El hecho mismo de que el club abarque todas las Artes gráficas hace de él un excelente medio educativo. El fotograbador, por ejemplo, ignora generalmente cuáles son las pruebas y tribulaciones del cajista, más después de haber oído a su consocio exponer las dificultades con que tropieza con los clisés mal montados, empieza a darse cuenta de las pérdidas de tiempo a que puede dar origen la menor imperfección de la mano de obra, y así es más probable que en adelante sea más cuidadoso.

Muchos clubs han establecido un sistema de enseñanza práctica por medio de Comités es-

peciales. El Comité de cooperación, por ejemplo, está siempre dispuesto a facilitar a cualquiera de los socios los datos que necesite para la solución de los problemas relacionados con cualquier taller de imprenta. Cuando el Comité no posee los datos del caso, sabe a quien y a donde ha de dirigirse para obtenerlos y comunicárselos luego al interesado. En colaboración con otras agrupaciones, los Comités de aprendizaje estudian el problema muy serio de la selección y enseñanza de la clase de muchachos que convienen para las Artes gráficas, y su labor en este

sentido ha sido muy eficaz. § Uno de los clubs se ha afiliado a la Academia de Ciencias de Maryland y tiene su local de reunión permanente en el propio edificio de la Academia, donde está formando una biblioteca de libros relativos a la imprenta y artes y oficios conexos, con una colección de catálogos de maquinaria de imprenta y de los demás materiales que en alguna forma tienen que ver con el oficio, ya se trate de papel, de tejidos o metales. Otro club muy importante y admirablemente organizado mantiene diez Comités permanentes, cada cual integrado por tres peritos, que se ocupan en la solución de los problemas relacionados con el personal, la venta los trabajos de composición, máquinas, encuadernación, grabado y electrotipia, la tinta, el papel, la maquinaria, los útiles y el aprendizaje. En suma, cada club desarrolla sus propias actividades con arreglo a un mismo programa general. § Hasta hace pocos

años no existía entre los distintos clubs ningún órgano de comunicación oficial, pero en 1919 se formó la Asociación Internacional de Artesanos de Imprenta, con el objeto de servir de lazo de unión permanece entre ellos y favorecer la organización de nuevos clubs. La afiliación a esta asociación es completamente voluntaria, y los clubs locales pueden formar parte de ella o abstenerse, más el respeto mismo que ella tiene por la autonomía de sus miembros y sus actividades — aun ahora en su infancia — como órgano in-

formativo y de organización, ha hecho que la afiliación a la «Internacional» no se considere ya un lujo, sino más bien una verdadera necesidad para todo club amante del progreso. Todo club local compuesto de diez socios o más puede ingresar a formar parte de la Asociación Internacional, con sólo aceptar sus sencillísimos estatutos y pagar una cuota de entrada de diez dólares y una cuota de un dólar al año por cabeza, y cualquier operario de imprenta que se encuentre solo en una ciudad que no tenga club local, hacerse socio general mediante el pago de la cuota de entrada y una cuota anual de cinco

dólares. § En la secretaría de la Internacional se encuentra archivada la lista completa de las casas que se dedican a los diversos ramos de las Artes gráficas, y de esa oficina salen recomendaciones y consejos de toda clase. La Asociación se propone especialmente mantener a los clubs afiliados, y por su medio a todos los operarios de imprenta, al tanto de los mejores sistemas de cálculo de coste y de cuanto puede contribuir a mejorar las prácticas observadas en el oficio. Todos los años celebra una convención a la cual cada club afiliado puede enviar cinco delegados oficiales, si bien cada delegación no tiene más que un solo voto. Además de esa representación oficial, se recomienda a los clubs que envíen tantos socios como deseen, y aun asistir en masa, si fuese posible, pues la convención no constituye solamente un órgano de tramitación de los asuntos corrientes, sino también una verdadera «lonja de ideas», y su programa comprende alocuciones y discusiones de gran importancia práctica, así como exposiciones de

artículos de imprenta. § Se pregunta generalmente a los que preconizan los clubs artesanos cuál es la relación que éstos tienen con las asociaciones de dueños de imprenta y qué conexión tienen con los sindicatos obreros. Puede contestarse a tales preguntas que los clubs no tienen relaciones oficiales con unos ni con otros, pero sí cultivan relaciones muy cor-

diales con ambos y a menudo invitan a sus banquetes a los jefes de los sindicatos y a los dueños de imprenta. § Los operarios abogan por el Club de Artesanos de Imprenta, porque gracias a él sus encargos se vuelven más razonables; los dueños de imprenta lo aprecian porque vuelve a sus regentes más capaces, y éstos gustan también del Club porque les ayuda a prestar mejores servicios y les da mayor importancia a su oficio a los ojos del mundo. La prueba de que es realmente así, no sólo en teoría sino también en la práctica, la ofrece el hecho siguiente: El 15 por 100 de los socios fundadores del club de Nueva York está constituido por individuos que son ahora dueños de imprenta, y casi todos han seguido siendo socios del club, que los ha hecho surgir ayudándoles a adquirir la pericia profesional a que deben su posición actual.

Bernabé Evangelista Pastor

Representante de la casa

Rodríguez y Bernaola-Bilbao.

Teléfono 15590

Cirilo Amorós, 9

VALENCIA

Escuela de Artes Gráficas de Valencia

Hemos de hacer notar a nuestros lectores que, siendo esta redacción parte en esta Escuela, nos hemos de abstener en comentarios sobre sus labores, por lo tanto nos limitaremos a reproducir los juicios publicados en la prensa de la capital. § «El día 8 de junio fué inaugurada la Exposición de trabajos realizados por los alumnos de la Escuela Profesional de Artes Gráficas, instalada en espaciosos salones de las Escuelas de Artesanos, sitas en la Avenida del 14 de Abril. § Pudimos apreciar que los alumnos que allí reciben instrucción gráfica han

realizado trabajos verdaderamente notables y en número considerable, y ello es debido, en primer lugar, a la labor que realiza el competente profesorado. § Destáncase varios ejercicios de Gramática limpiamente ejecutados por los alumnos, bajo la dirección de su profesor D. Enrique Guinot. § Asimismo admiramos varios trabajos de Tipografía, modernos unos, de clásico sabdr otros, en los que los alumnos han rivalizado por destacarse, siguiendo las normas que les trazan su profesor D. Benjamín Vizcay y auxiliar señor González. En Estampación también se han lucido los alumnos: hay trabajos en bicolor, tricromía y otros sencillos a un solo color, pero que revelan el gusto artístico de los alumnos de esta Sección, que diestramente guiados por su profesor don Tomás Persiva y auxiliar señor Montoro, continúan seguir destacarse notablemente. § A la inauguración de esta Exposición acudieron un buen número de tipógrafos valencianos, que animaban a los alumnos a proseguir en la ruta emprendida, para que de esta manera salgan destacados artistas de dichas Escuelas. Vimos igualmente al presidente de las Escuelas de Artesanos D. José Navarro, presidentes de la Comisión de Enseñanza y Hacienda D. Pedro Gómez y D. Lino Enguñdanos, así como al secretario de las mismas Escuelas de Artesanos señor Fabra; también vimos al presidente del Comité de Escuelas Gráficas D. Pascual Quiles, secretario señor Aznar Pellicer y otros que sentimos no recordar.» § Hasta aquí la prensa, por nuestra parte celebramos los augurios que se vaticinan, pues de ello saldrá ganando el Arte Gráfico valenciano que es lo que interesa.

Una originalidad tipográfica

Bodoni, el maestro de maestros en el arte de imprenta, compuso en su taller la obra «Anacreón», que es una originalidad tipográfica, ya que en su totalidad está compuesta en versales.

ESTABLECIMIENTO GRÁFICO

M. PIGNOLO

Compra venta de maquinaria usada
para las Artes Gráficas



Aceptaría representación de fabrican-
tes de tipos y maquinaria del ramo
para las Provincias del Norte



Córdoba, 2369/73

ROSARIO SANTA FE

República Argentina

Publicaciones Recibidas

El Arte Tipográfico	Nueva York
Páginas Gráficas	Buenos Aires
Boletín Unión de Impresores	Madrid
Boletín Oficial	Madrid
Grafica Romana	Bugra (Rumanía)
Rassegna Gráfica	Roma
Bulletín Officiel	París
Helvetische Typographia	Basilea
Graphicus	Turín
Anales Gráficos	Buenos Aires
El Mercado Poligráfico	Barcelona
Revista Sociedad Industrial Gráfica	Rosario Sta. Fe
Revista del Ateneo	Jerez de la Frontera
El Eco de Noval	Málaga
L' Industria della Stampa	Roma
La Industria Gráfica	Frankfurt
Asociación Patronal de las Artes del Libro	Valencia
Boletín de la Federación Grafica Española	Valencia
La Gaceta de las Artes Gráficas	Barcelona
Valencia Atracción	Valencia

Las tintas empleadas en la revista son Ch. Lorilleux y C.^a
Fotograbados de Estanislao Vilaseca de Valencia; el sis-
tema de composición de B. Vizcay de Valencia; Talleres
tipográficos de Vda. de Pedro Pascual,
Pablo Iglesias, 10-Valencia

Pintores Areógrafos

Trepas metálicas de arte para decorar
en varias formas y estilos
Dibujos propios o sobre modelos



Calle Jordana, 45, 3.º 1.ª

PINTURA Y DIBUJO
PARA
ARTES GRÁFICAS



G. SALCEDO

ORIGINALES PARA
LITOGRAFIA E IMPRENTA
TRICOMIAS, BICOLORES,
FOTOGRAFADOS, DIBUJOS
EN TODOS ESTILOS PARA
ILUSTRACIONES Y TODA
CLASE DE MARCAS



VALENCIA

ALMACENES DE PAPEL
Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO
SOBRES Y RESMILLERÍA

FÁBRICA DE LIBROS RAYADOS
PUNTILLAS PAPEL PARA
ENVASE DE FRUTAS

IMPRESIÓN

PAPELERÍA

Vda. de Pedro Pascual ✦

Teléfono 10612

VALENCIA

Apartado 92



DESPACHO:

C. Pablo Iglesias, 10

TALLERES:

San Pedro Pascual, 13



ALMACENES:

Abate, núm. 3

Juan de Mena, 26

y Ángel Guimerá, 75

FÁBRICA DE LIBROS RAYADOS
 PUNTILLAS PAPEL PARA
 ENVASE DE FRUTAS
M. PIGNOLI

Compra venta de maquinaria usada
 para las Artes Gráficas

Receptor de notificaciones oficiales
PAPERERIA
 para las Artes Gráficas

Córdoba, 2369/75

ROSARIO SANTA FE

República Argentina

Publicaciones Periódicas
Parascual
 Edición mensual
 Distribución gratuita

Oficina: Rosario, Santa Fe
 Calle: 10 de Mayo, 100

Apuntado, 92

Oficina: Rosario, Santa Fe
 Calle: 10 de Mayo, 100

ALMACENES:

Abate, núm. 3

Juan de Mena, 28

y Ángel Guimera, 75

ALMACENES DE PAPEL
 Y ARTICULOS DE ESCRITORIO
 SOBRES Y RESMILLERIA

Calle Jordana, 95, 3.º

IMPRESA
 PARA
ARTES GRAFICAS

D. Salcedo
 ORIGINALS PARA
 LITOGRAFIA e IMPRESA

FOTOGRAFADOS DIBUJOS
 EN TODOS ESTILOS PARA
 ILUSTRACIONES Y TODA
 CLASE DE CLAS.

DESPACHO:

C. Pablo Iglesias, 10

TALLERES:

San Pedro Pascual, 13